

MOZA AIR2

Manuel de l'utilisateur
用户手册

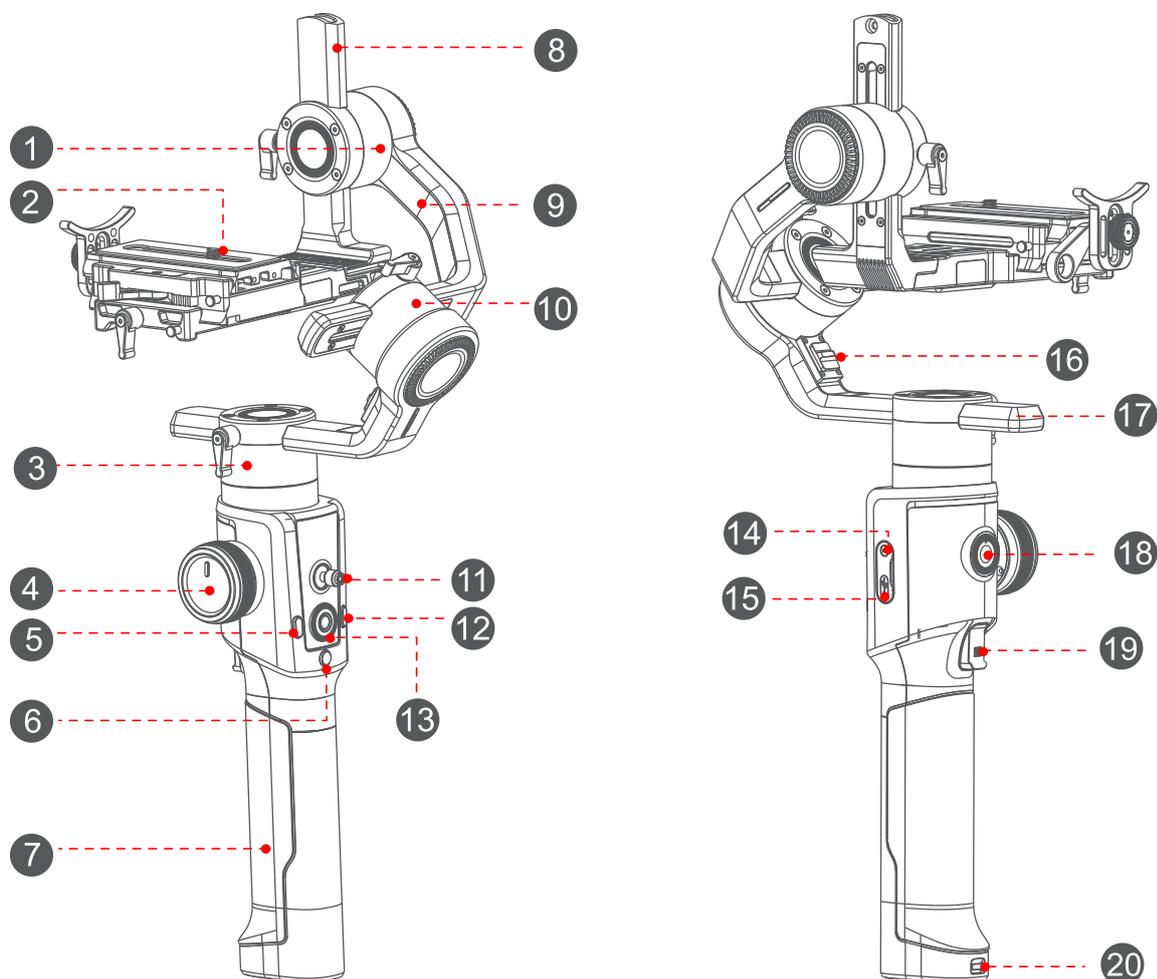
Table des matières

■ Introduction au MOZA Air 2	1
■ Installation d'Air 2	2
• Installation du trépied	2
• Installation des piles	2
• Montage de la caméra	3
• Raccordement du câble de commande de la caméra	4
• Installation de la tige de support	4
• Montage des plaques de rehausse	5
■ Réglage de l'équilibre	6
• Verrouillage de l'axe de déplacement	6
• Équilibrage de la caméra	6
• Équilibrage de l'axe d'inclinaison	6
• Équilibrage de l'axe de déplacement	7
• Équilibrage de l'axe de pivotement	7
■ Fonctionnement du cardan	8
• Boutons et affichage OLED	8
• Marche/arrêt. Veille. Réveil.	8
• Paramètres et commandes de la caméra	9
• Modes de fonctionnement de la roulette intelligente	10
• Recentrage, prise de selfie, etc.	10
• Mode Inception et réglage automatique	12
■ Description du menu	12
■ Conseils	15
• Modes de fonctionnement	15
• Calibrage du gyroscope	16
• Calibrage de l'accéléromètre	16
• Test de l'équilibre	17
• Décalage	17
• Mise à jour du firmware	18
■ SPÉCS	19

目录

■ 认识Air 2	20
■ 安装Air 2	21
• 三脚架的安装和使用	21
• 电池的安装拆卸	21
• 相机的安装和拆卸	22
• 相机控制线的安装	23
• 跟焦安装管的安装和拆卸	23
• 增高组件的使用	24
■ 平衡调节	25
• 锁定横滚轴	25
• 快装板前后调节	25
• 俯仰臂调节	25
• 横滚臂调节	26
• 航向臂调节	26
■ 云台功能	27
• 按键功能及主界面介绍	27
• 开/关机、休眠/唤醒	27
• 相机控制	28
• 跟焦，横滚控制	29
• 归中、自拍、全锁定	30
• 切换跟随状态	30
• 极速跟随、盗梦空间及自动调参	31
■ 菜单	31
■ 使用技巧	34
• 操作模式	34
• 陀螺仪校准	35
• 加速度计校准	35
• 平衡检查	36
• 平衡微调	36
• 固件升级	37
■ 规格参数	38

Introduction au MOZA AIR 2

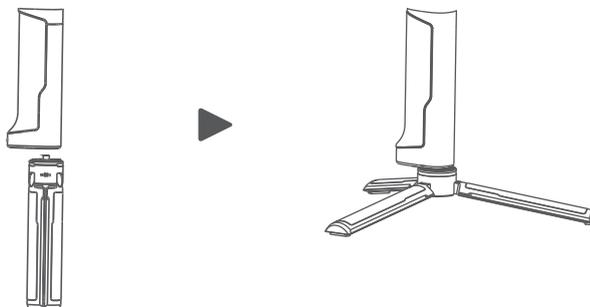


- | | | | |
|--|--------------------------|--|-------------------------------------|
| 1 Moteur d'inclinaison | 6 Bouton d'alimentation | 11 Joystick | 16 Verrou du moteur de déplacement |
| 2 Système de déverrouillage rapide de la mémoire mécanique | 7 Compartiment des piles | 12 Bouton Fn | 17 Bras de pivotement |
| 3 Moteur de pivotement | 8 Bras d'inclinaison | 13 Cadran | 18 Port d'extension 3/8 |
| 4 Roulette | 9 Bras de déplacement | 14 Port d'entrée CC | 19 Déclencheur intelligent |
| 5 Bouton M | 10 Moteur de déplacement | 15 Port d'ajustement/ de mise à jour du firmware | 20 Verrou du compartiment des piles |

Installation d'AIR 2

Installation du trépied

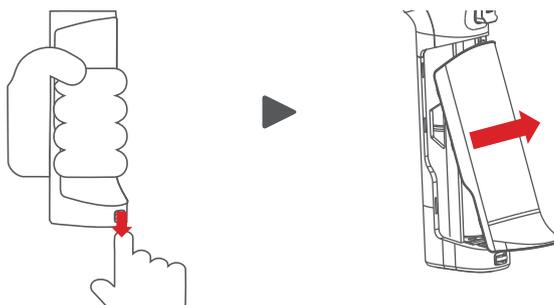
2 trous de vis sont prévus au-dessous du manche : 1/4" pour un mini trépied et 3/8" pour des plus grands accessoires tels qu'une glissière ou un grand trépied. Vissez le mini trépied, puis étendez-le comme indiqué ci-dessous.



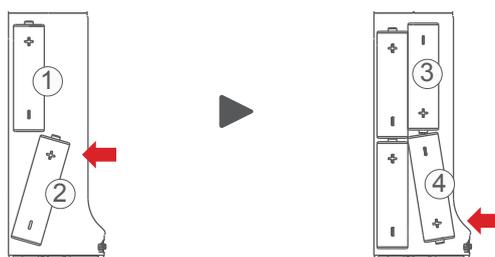
Installation des piles

! Remarque : Faites attention aux pôles des piles pour éviter de créer un court-circuit.

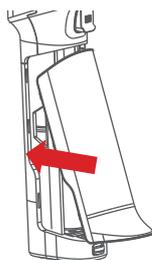
a. En tenant le compartiment des piles, poussez le verrou vers le bas, faites glisser le couvercle comme indiqué ci-dessous puis relâchez le verrou.



b. Insérez les piles une par une comme indiqué.

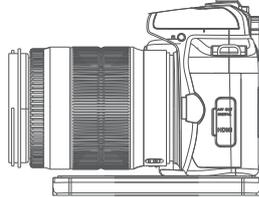


c. Refermez le couvercle du compartiment des piles.

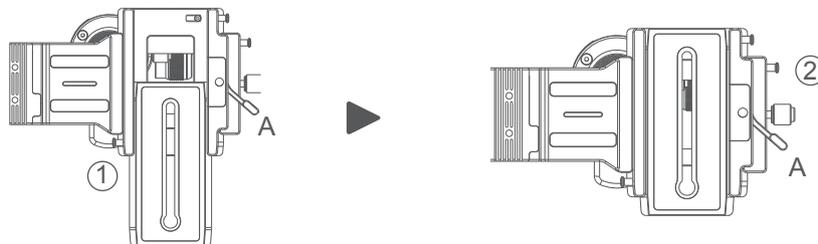


Montage de la caméra

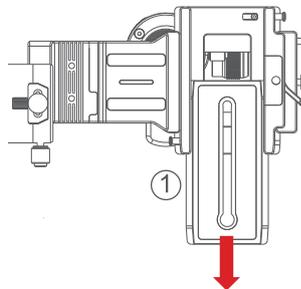
La plaque d'ouverture rapide du Air 2 à 2 vis, choisissez celle qui convient en fonction du type de caméra. Il n'y a pas de limite pour la direction d'installation de la plaque d'ouverture rapide. Lors du montage de la caméra, assurez-vous que l'objectif dépasse légèrement la plaque d'ouverture rapide pour laisser un peu d'espace supplémentaire pour le support d'objectif et l'adaptateur de tige.



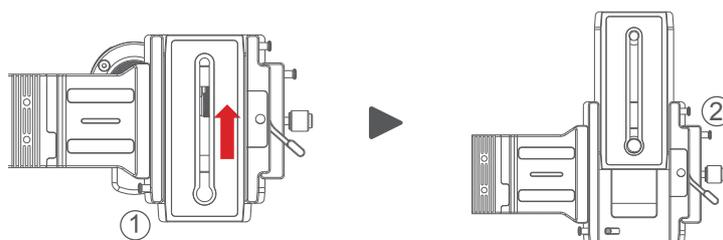
- Après avoir installé la caméra sur la plaque d'ouverture rapide, desserrez le levier A ; faites glisser la plaque d'ouverture rapide sur la plaque de base. La plaque d'ouverture rapide peut être installée des deux côtés.
- Vérifiez que les verrous de sécurité 1 et 2 s'éjectent une fois chacun et que vous obtenez un équilibre approximatif.



- Appuyez sur le verrou de sécurité 1, la plaque d'ouverture rapide s'enlève alors dans le sens indiqué ci-dessous.



- Appuyez sur le verrou de sécurité 1, faites glisser la plaque comme indiqué ci-dessous puis appuyez sur le verrou 2 lorsque la plaque a atteint l'extrémité. La plaque d'ouverture rapide peut être retirée dans le sens inverse.



⚠ Remarque : Il est recommandé d'utiliser un support d'objectif pour un meilleur effet.

Raccordement du câble de commande de la caméra

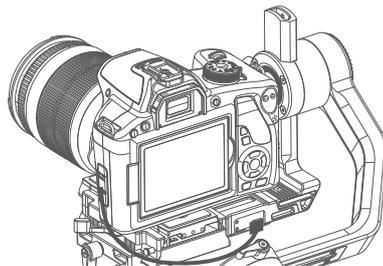
4 câbles de commande différents sont disponibles dans la boîte d'outils

- a. Câble M3C-Mini : Pour les caméras avec un port Mini, comme Canon 5D3, etc.
- b. M3C-Micro câble : Pour les caméras avec un port micro, comme Canon 5D4, etc.
- c. Câble MCSC-Remote : Pour les caméras Panasonic avec un port 3,5 mm, comme GH3, GH4, etc.
- d. Câble MCSC-Multi : Pour les caméras Sony avec un port Multi, comme A7s II , A7 III , etc.
- e. Câble MCSC-Multi/C : Pour les caméras Sony avec un port Multi et une alimentation USB, comme A7s II , A7 III , etc.

Branchez le câble de commande sur le port CAM CTRL du cardan d'Air 2, et l'autre extrémité sur le port de commande de la caméra. L'icône de la caméra s'affiche sur l'écran OLED. Continuez ensuite en faisant le réglage des paramètres, un enregistrement vidéo ou une prise de photos ; la mise au point peut être ajustée directement sur le cardan.

! Remarque :

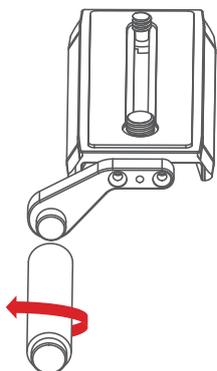
1. Pour plus de détails sur les types de caméras et d'objectifs, reportez-vous à la page 9.
2. Si la commande USB n'est pas prise en charge, veuillez choisir manuellement le type de caméra.



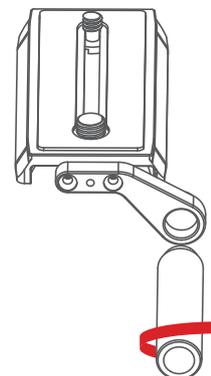
Installation de la tige de support

Veuillez installer la tige avant de continuer avec ce qui suit.

Retirez en premier l'adaptateur de tige, les vis M3x10 et la clé Allen. Attachez l'adaptateur à l'avant ou à l'arrière de la plaque d'ouverture rapide en utilisant les vis M3x10 puis tournez la tige de support dans l'adaptateur.



Lorsqu'il est installé sur le côté gauche, faites correspondre l'adaptateur de tige et le trou de vis de la tige de support, puis serrez la tige de support dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Lorsqu'il est installé sur le côté droit, faites correspondre le trou de vis de l'adaptateur de tige et le goujon de la tige de support, puis serrez la tige de support dans le sens des aiguilles d'une montre.

! Remarque : Veuillez installer la tige de support et l'adaptateur de tige en respectant les positions indiquées ci-dessus pour réduire le risque de chute.

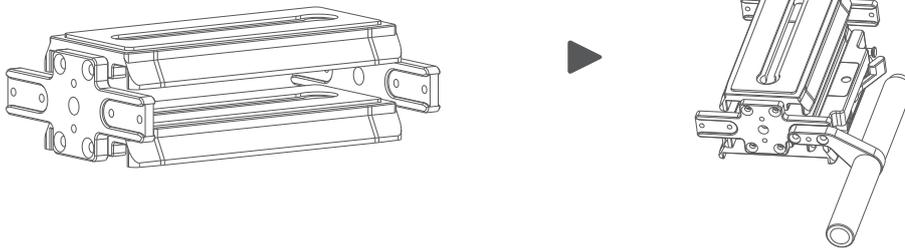
Montage des plaques de rehausse

Les plaques de rehausse doivent être utilisées dans les cas suivants :

- a. La caméra est trop courte pour pouvoir équilibrer l'axe d'inclinaison
- b. L'objectif est trop court pour pouvoir installer la mise au point suivante
- c. La mise au point suivante doit être installée pour le zoom

! Remarque : Si l'adaptateur de tige a été installé avant l'installation des plaques de rehausse, veuillez retirer l'adaptateur en premier.

Placez les plaques de rehausse dans les trous de vis des deux côtés de la plaque d'ouverture rapide, puis placez l'autre plaque d'ouverture rapide sur les plaques de rehausse de la même manière.



Il y a aussi des trous de vis sur les plaques de rehausse pour l'installation de l'adaptateur de tige.

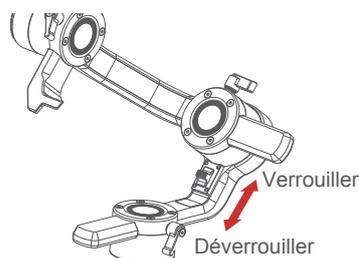
Réglage de l'équilibre

⚠ Remarque : Pour faciliter le réglage, veuillez vous reporter à la fonction de contrôle de l'équilibrage de l'Air 2, à la page 18.

Verrouillage de l'axe de déplacement

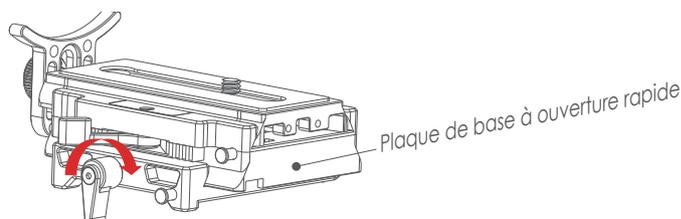
Déplacez le verrou du moteur de déplacement jusqu'à l'extrémité du verrou, tournez le bras de déplacement à la position indiquée ci-dessous; le bras de déplacement se verrouillera automatiquement.

⚠ Remarque : Si le bras de déplacement se verrouille dans une position chevauchant le bras de pivotement, veuillez déverrouiller le moteur de déplacement en premier).



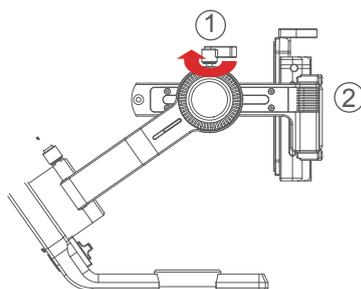
Équilibrage de la caméra

- Installez la caméra sur l'Air 2 puis relâchez les mains pour vérifier si la caméra est plus lourde en haut ou en bas.
- Si la caméra est plus lourde en bas, desserrez le bouton pour faire glisser la plaque de base à ouverture rapide vers l'avant jusqu'à ce que l'objectif soit en avant.
- Si la caméra est plus lourde en haut, desserrez le bouton pour faire glisser la plaque de base à ouverture rapide vers l'arrière jusqu'à ce que l'objectif soit en avant.
- Serrez le bouton.



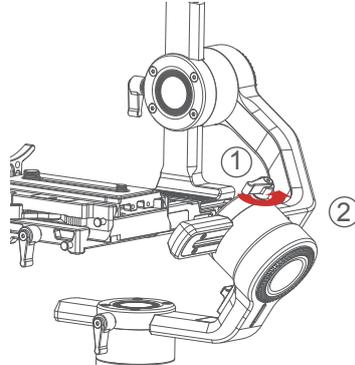
Équilibrage de l'axe d'inclinaison

- Tournez la caméra de manière à ce que l'objectif soit face vers le haut, et relâchez les mains pour vérifier dans quel côté la caméra oscille.
- Desserrez le bouton 1 du moteur d'inclinaison pour faire glisser le bras d'inclinaison 2 jusqu'à ce que la caméra reste immobile, sans s'incliner vers le haut ou le bas.
- Serrez le bouton 1.



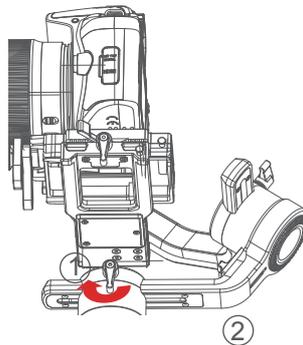
Équilibrage de l'axe de déplacement

- Déplacez l'interrupteur de verrouillage du moteur de déplacement sur l'extrémité de déverrouillage.
- Relâchez les mains pour vérifier la direction dans laquelle l'axe de déplacement oscille.
- Desserrez le bouton 1 de l'axe de déplacement pour faire glisser le bras de déplacement 2 jusqu'à ce que le bras de déplacement 2 reste immobile.
- Serrez le bouton 1.



Équilibrage de l'axe de pivotement

- Prenez et tenez l'Air 2 horizontalement, et mettez le bras de pivotement à niveau. Relâchez les mains pour vérifier la direction dans laquelle la caméra oscille.
- Desserrez le bouton 1 du moteur de pivotement. Déplacez le bras de pivotement 2 vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce qu'il soit à niveau.
- Serrez le bouton 1.



! Remarque : Si l'équilibre de l'axe de pivotement n'est pas correctement réglé, l'axe de pivotement peut devenir chaud et le mode Inception ne pourra pas être utilisé correctement.

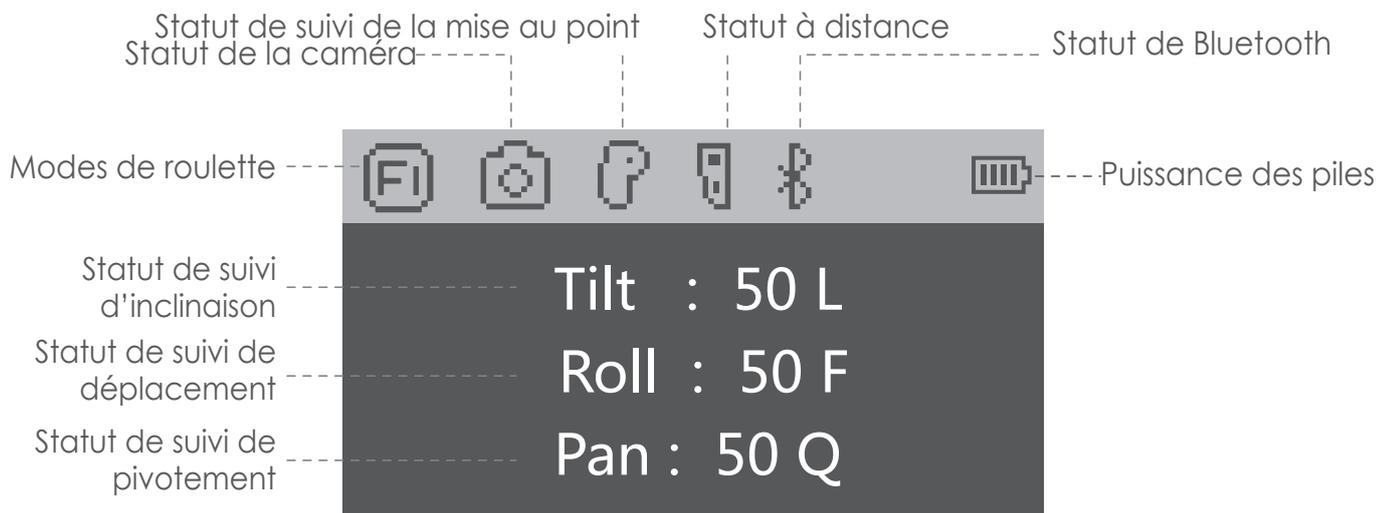
Boutons et affichage OLED

Fonction des boutons :

État	Appuyez sur	Bouton d'alimentation	Bouton Fn	Déclencheur intelligent	Bouton M	Roulette	Bouton du joystick
Interface principale	1x	Commencer/arrêter l'enregistrement	Mode de vitesse de sport	—	Change le mode des roulettes	Contrôle la fonction choisie par le bouton M	Ouvrir/quitte le suivi de pivotement
	2x	Photo	Mode Inception	Recentrage	—		Ouvrir/quitte le suivi de déplacement
	3x	—	—	Selfie	—		Ouvrir/quitte le suivi d'inclinaison
	3s	Marche/arrêt	Réglage auto	—	—		—
	attente	—	—	Tous les verrous	—		—

État	Appuyez sur	Bouton en haut du cadran	Bouton Bas	Bouton Gauche	Bouton Droit	Bouton Menu	Cadran
Interface principale	1x	Ouvrir/quitte les réglages TV	Ouvrir/quitte les réglages AV	Ouvrir/quitte les réglages ISO	Ouvrir/quitte la prévisualisation	Ouvrir le menu	vitesse à suivre
	Appuyez 3s	—	—	—	—	Sommeil/réveil	—
Ensemble de la caméra	1x	Ouvrir/quitte les réglages TV	Ouvrir/quitte les réglages AV	Ouvrir/quitte les réglages ISO	Ouvrir/quitte la prévisualisation	Ouvrir le menu	Définir les paramètres de la caméra
Interface principale	1x	Option-haut	Option-bas	Retour au précédent	Suivant/ouvrir/sélectionner	Quitter le menu	Modifier/ajuster
Mise hors tension	Mode de mise à niveau	Bouton central + bouton d'alimentation					

Introduction aux icônes OLED :



Remarque sur le statut de suivi :

Nombre : suivi de la vitesse L : Verrou F : Suivi Q : Mode de vitesse de sport



Remarque : Les icônes du périphérique ne s'affichent pas s'ils ne sont pas connectés au cardan.

Marche/arrêt. Veille. Réveil.

Appuyez pendant 3 secondes sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que le statut de l'interface principale s'affiche sur l'écran pour mettre sous tension, appuyez à nouveau pendant 3 secondes pour mettre hors tension.

! Remarque : Ne relâchez pas le bouton d'alimentation avant que l'interface principale ne soit affichée sur l'écran, sinon l'Air 2 ne fonctionnera pas correctement.

Lorsque sous tension, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton Menu pour passer en mode de veille. Les moteurs s'arrêtent mais l'écran OLED continue d'afficher le statut. Appuyez à nouveau pendant 3 secondes sur le bouton pour réactiver l'Air 2.

Paramètres et commandes de la caméra

! Remarque : Reportez-vous à la page 4 pour connecter en premier le cardan et la caméra avec les câbles de commande de la caméra. MOZA Air 2 prend en charge le réglage des paramètres et l'auto-identification des caméras avec contrôle USB. Pour les caméras qui ne prennent pas en charge le contrôle USB, telles que Panasonic GH3/GH4/GH5, veuillez sélectionner manuellement le type de caméra.

Liste de compatibilité des caméras Air 2 :

Caméra			Air 2			Fonctions							
Marque	Modèle	Fonctionnement	Fonctionnement	Câble	alimentation	Déclencheur	Enregistrer	AV	TV	ISO	EV	LV	
Canon	1DX	—	Sélectionner le mode de commande 'Canon-USB' Menu> Réglage de la caméra> Sélectionner> Canon-USB	M3C-Mini	—	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	
	5D2					OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	
	5D3					OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
	6D					OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
	6D2			OK		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
	80D			OK		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
	5D4			OK		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
	5Ds			OK		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
Sony	RX10 II	Régler le mode USB sur 'Contrôle-PC'.	Sélectionner le mode de commande 'Sony-USB' Menu> Réglage de la caméra> Sélectionner> Sony-USB	M3C-Micro	OK	OK	—	OK	OK	OK	—	—	
	RX10 III					OK	—	OK	OK	OK	—		
	RX100M4					OK	—	OK	OK	OK	—		
	A5100					OK	OK	OK	OK	OK	—		
	A6300					OK	OK	OK	OK	OK	—		
	A6500					OK	OK	OK	OK	OK	—		
	A7S					OK	OK	OK	OK	OK	—		
	A7S II					OK	OK	OK	OK	OK	—		
	A7R					OK	OK	OK	OK	OK	—		
	A7R II					OK	OK	OK	OK	OK	—		
	A7 II	OK	OK	OK		OK	OK	—					
Idem	—	Sélectionner le mode de commande 'Sony-Multi' Menu> Réglage de la caméra> Sélectionner> Sony-Multi	MCSC-Multi	—	OK	OK	—	—	—	—			
Panasonic	GH3	—	Sélectionner le mode de commande 'Panas-2,5mm' Menu> Réglage de la caméra> Sélectionner> Panas-2,5mm	MCSC-Remote	—	OK	OK	—	—	—	—	—	
	GH4					OK	OK	—	—	—			
	GH5					OK	OK	—	—	—			
	GH5S					OK	OK	—	—	—			
	G7					OK	OK	—	—	—			
	G85					OK	OK	—	—	—			
	G9					OK	OK	—	—	—			

! Remarque : Les types de caméra et les fonctions prises en charge par l'Air 2 seront continuellement mis à jour. Veuillez visiter le site www.gudsen.com ou contacter le technicien d'assistance pour obtenir la liste la plus récente.

- Marche/arrêt : Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation
- Prendre des photos : Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation
- Régler l'obturateur : Appuyez sur le bouton haut du cadran (TV)
- Régler l'ouverture : Appuyez sur le bouton bas du cadran (AV)
- Régler ISO : Appuyez sur le bouton gauche du cadran (ISO)



Lors du réglage des paramètres de la caméra, appuyez sur le bouton correspondant, l'écran affiche la valeur; tournez ensuite le cadran pour modifier la valeur. Une fois le réglage terminé, appuyez à nouveau sur le bouton correspondant pour désactiver le réglage des paramètres de la caméra.

- Activer/désactiver la prévisualisation : appuyez sur le bouton droit du cadran pour activer ou désactiver la prévisualisation en direct.

⚠ Remarque : Vous ne devez tourner le cadran pour régler les paramètres que lorsque vous effectuez des réglages des paramètres de la caméra. Dans l'état par défaut, tourner le cadran va seulement régler la vitesse de suivi. Veuillez vous reporter à la page 11 pour obtenir plus d'informations sur les modes de suivi. Certaines caméras avec un capteur, comme le Sony A7S2, éteignent l'écran et bascule au viseur pour la prévisualisation s'il y a une obstruction devant le viseur. Régler le paramètre de prévisualisation sur l'écran

Modes de fonctionnement de la roulette intelligente

La roulette intelligente de l'Air 2 a 4 modes de fonctionnement. Appuyez sur le bouton M pour basculer entre les modes. L'icône du mode de roulette intelligente change en conséquence, comme indiqué ci-dessous :

F1 Canal 1 de mise au point, contrôle le suivi de la mise au point

F2 Canal 2 de mise au point, contrôle le suivi de la mise au point

FE Canal de suivi électronique. Si votre caméra et vos objectifs prennent en charge le suivi de la mise au point électronique, vous pouvez utiliser le canal pour contrôler la fonction de mise au point électronique.

R Contrôle de l'axe de déplacement. Contrôle de l'axe de déplacement de l'Air 2

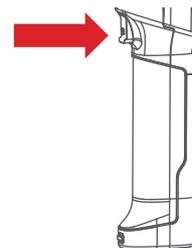
⚠ Remarque

1. Si vous ne connectez qu'un seul suivi de mise au point, les canaux F1 et F2 peuvent tous les deux contrôler le suivi de la mise au point. Lors de la connexion de deux suivis de mise au point, les deux canaux contrôlent respectivement le suivi de la mise au point.

2. Pour utiliser la fonction de mise au point électronique, veuillez vous reporter à www.gudsen.com et la liste des fonctions prises en charge par la caméra.

Utilisez le déclencheur intelligent pour recentrer, prendre un selfie, etc.

Le déclencheur intelligent de l'Air 2 peut être utilisé des 3 manières suivantes pour contrôler rapidement les mouvements de l'Air 2.



- Double pression : Recentrage. Le cardan retourne rapidement à la position de départ.
- Triple pression : Selfie. L'Air 2 tourne l'objectif vers l'utilisateur.
- Pression continue : Active le mode de verrouillage total.
- Relâchez le bouton, le cardan revient au mode de suivi par défaut.

⚠ Remarque : Lorsque vous vous recentrez et que vous prenez un selfie, ne tournez pas la poignée, sinon la position finale ne sera pas nette.

Change les modes de suivi

Chaque axe de l'Air 2 dispose d'une fonction de suivi ; les fonctions de suivi de chaque axe peuvent être contrôlées indépendamment.

N°	Inclinaison	Déplacement	Pivotement	Remarque
1	Verrouiller	Verrouiller	Verrouiller	Tous les verrous
2	Verrouiller	Verrouiller	Suivi	Suivi de pivotement
3	Verrouiller	Suivi	Verrouiller	Suivi de déplacement (FPV)
4	Verrouiller	Suivi	Suivi	Suivi de pivotement-déplacement
5	Suivi	Verrouiller	Verrouiller	Suivi d'inclinaison
6	Suivi	Verrouiller	Suivi	Suivi de pivotement-d'inclinaison
7	Suivi	Suivi	Verrouiller	Suivi de déplacement-d'inclinaison
8	Suivi	Suivi	Suivi	Suivre tout

- Activer/désactiver le suivi du moteur de pivotement : appuyer sur le bouton du joystick.
- Activer/désactiver le suivi du moteur de déplacement : Appuyer deux fois sur le bouton du joystick
- Activer/désactiver le suivi du moteur d'inclinaison : Appuyer trois fois sur le bouton du joystick

Régler la vitesse de suivi de chaque axe : Dans l'état par défaut, tournez le cadran ; les valeurs de vitesse de suivi des axes affichées à l'écran changent.

Activer rapidement le mode de verrouillage total : Lorsque vous appuyez et maintenez enfoncé le déclencheur intelligent, le mode de suivi de chaque axe devient 'L' (mode de verrouillage). Lorsque vous relâchez le déclencheur intelligent, le cardan revient au mode original.

Mode de vitesse de sport : Appuyez sur le bouton Fn, le moteur de pivotement passe en mode sport. La lettre après 'pivotement' devient 'Q', les autres axes restent inchangés. Appuyez à nouveau sur le bouton Fn pour quitter le mode, le moteur de pivotement revient au mode d'origine de suivi.

Utilisez le bouton Fn pour accéder au mode Inception et le réglage automatique

Le bouton Fn est un bouton de fonction spécial qui vous permet d'accéder rapidement à des fonctions spéciales.

- Une pression : Activer/désactiver le mode de vitesse de sport. Dans ce mode, le moteur de pivotement tourne rapidement.
- Double pression : Activer/désactiver le mode Inception. Lorsque vous utilisez le mode Inception, pointez la poignée sur le sujet, puis tournez le joystick vers la gauche ou la droite pour effectuer une rotation de 360°. La vitesse du mode Inception peut être modifiée, voir page 15.
- Pression longue : Pour régler automatiquement les paramètres. Dans ce mode, l'Air 2 doit être installé sur un trépied et placé sur un bureau horizontal et stable. Air 2 vérifiera la charge de chaque axe, un par un, et ajustera automatiquement la puissance du moteur pour qu'il soit dans un état optimal.

Description du menu

Description et fonctionnement des symboles

- S'il y a un symbole '>' à droite de l'élément sélectionné, appuyez sur le bouton droit du cadran pour aller au menu suivant.
- S'il y a un symbole '[' sur l'élément sélectionné et un numéro, tournez le cadran pour régler la valeur.
- S'il y a un symbole '(' sur l'élément sélectionné et une option, appuyez sur le bouton droit pour basculer entre les options.

Remarque :

1 S'il y a un symbole '*' à droite d'un élément, la liste actuelle est l'option finale. Appuyez sur le bouton haut/bas pour sélectionner un élément, puis appuyez sur le bouton droit pour déplacer le symbole '*' sur l'élément sélectionné et le lancer.

2. Si l'élément sélectionné et d'autres éléments de la liste du menu n'ont aucun symbole, appuyez sur le bouton droit du cadran pour activer l'option une fois. '?' s'affiche pendant le processus, 'OK' s'affiche une fois le processus terminé et 'ERR' s'affiche si l'option a échoué.

L1	L2	L3	L4	L5	Remarque			
Régler caméra>	Sélectionner>	Câble de l'obturateur		—	Contrôle de l'obturateur			
		Canon-USB		—	Contrôle USB Canon			
		Sony-Multi		—	Contrôle Multi Sony			
		Sony-USB		—	Contrôle USB Sony			
		Panas-2,5mm		—	Contrôle distant Panasonic			
		Panas-USB		—	Contrôle USB Panasonic			
		Nikon-USB		—	Contrôle USB Nikon			
		Fuji-USB		—	Contrôle USB Fuji			
		BMD-LANC		—	Contrôle distant BMD			
	Paramètre>	Ouverture[]		—	Réglage de l'ouverture			
		Obturateur[]		—	Réglage de l'obturateur			
		ISO[]		—	Réglage ISO			
EV[]			—	Réglage de l'exposition				
Régler le cardan>	Moteur>	Déclencheur()		—	Allumer/éteindre le moteur			
		Puissance>	Réglage auto		—	Démarrer réglage auto		
			Niveau>	Ultra léger			Définir les paramètres du moteur sur ultra-léger	
				Léger			Définir les paramètres du moteur sur léger	
				Moyen			Définir les paramètres du moteur sur moyen	
				Lourd			Définir les paramètres du moteur sur lourd	
				Ultra lourd			Définir les paramètres du moteur sur ultra-lourd	
			Personnalisé>	Inclinaison[]			Définir la puissance du moteur d'inclinaison	
				Déplacement[]			Définir la puissance du moteur de déplacement	
				Pivotement[]			Définir la puissance du moteur de pivotement	
			Filtrer	Inclinaison[]			Définir les paramètres de filtrage du moteur d'inclinaison	
				Déplacement[]			Définir les paramètres de filtrage du moteur de déplacement	
				Pivotement[]			Définir les paramètres de filtrage du moteur de pivotement	
			Suivi>	Interrupteur>	Inclinaison()			Activer/désactiver le suivi du moteur d'inclinaison
					Déplacement()			Activer/désactiver le suivi du moteur de déplacement
					Pivotement()			Activer/désactiver le suivi du moteur de pivotement
		Vitesse>		Inclinaison[]			Définir la vitesse de suivi du moteur d'inclinaison	
				Déplacement[]			Définir la vitesse de suivi du moteur de déplacement	
				Pivotement[]			Définir la vitesse de suivi du moteur de pivotement	
		Angle mort>		Inclinaison[]			Définir l'angle mort du moteur d'inclinaison	
				Déplacement[]			Définir l'angle mort du moteur de déplacement	
				Pivotement[]			Définir l'angle mort du moteur de pivotement	
		Pos manuelle>	Inclinaison()		—	Activer le positionnement manuel du moteur d'inclinaison		
Déplacement()			—	Activer le positionnement manuel du moteur de déplacement				
Pivotement()			—	Activer le positionnement manuel du moteur de pivotement				

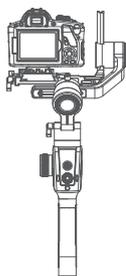
L1	L2	L3	L4	L5	Remarque	
Régler le cardan>	Opérations>	Joystick> (Définir les fonctions du joystick)	Fonction>	Gauche-Droite ()	Définir les fonctions gauche et droite	
				Haut-Bas ()	Définir les fonctions haut et bas	
			Sensibilité>	Gauche-Droite ()	Définir la sensibilité gauche et droite	
				Haut-Bas ()	Définir la sensibilité haut et bas	
			Comportement> (Définir les directions)	Gauche-Droite ()	+: avant ; -: arrière	
				Haut-Bas ()	+: avant ; -: arrière	
		Roulette> (Définir les fonctions de la roulette intelligente)	Fonction>	Mise au point-1	Contrôler suivi de mise au point 1	
				Mise au point-2	Contrôler suivi de mise au point 2	
				Mise au point-E	Contrôler suivi de mise au point électronique	
				Déplacement	Contrôler l'axe de déplacement	
			Sens[]	—	Définir la sensibilité de la roulette intelligente	
			Comportement()	—	+: avant ; -: arrière	
		Déclencheur>	Maintenir> (Appuyez et maintenez le déclencher intelligent)	Aucun	bouton non fonctionnel	
				Tous les verrous	Ouvrir mode de verrouillage total	
				Suivi rapide	Ouvrir mode de vitesse de sport	
				FPV	Ouvrir mode FPV	
				Suivi + P&Y	Activer suivi d'inclinaison et de pivotement	
				Suivi +P	Activer suivi d'inclinaison	
				Suivi +R	Activer suivi de déplacement	
				Suivi +Y	Activer suivi de pivotement	
			Une fois> (Appuyez une fois sur le déclencheur intelligent)	Aucun	bouton non fonctionnel	
	Recentrage			Re-centrage		
	selfie			Prendre un selfie		
	Déclencheur			Prendre des photos		
	Deux fois> (Appuyez deux fois sur le déclencheur intelligent)		Aucun	bouton non fonctionnel		
			Recentrage	Re-centrage		
			selfie	Prendre un selfie		
	Trois fois>		Aucun	bouton non fonctionnel		
			Recentrage	Re-centrage		
			selfie	Prendre un selfie		
	Cadran		Comportement()	—	Définir le sens (+: avant ; -: arrière)	
	Calibrage>		Décalage>	Inclinaison[]	—	Décalage de l'axe d'inclinaison
				Déplacement[]	—	Décalage de l'axe de déplacement
		Pivotement[]		—	Décalage de l'axe de pivotement	
		Vérif. équilibrage>	arrière ----- avant	—	Résultats du test d'équilibrage des positions avant et arrière de la caméra	
			bas ----- haut	—	Résultats du test d'équilibrage de l'axe d'inclinaison	
			gauche ----- droite	—	Résultats du test d'équilibrage de l'axe de déplacement	
		Gyro		—	Calibrage du gyroscope	
		Acc		—	Calibrage de l'accéléromètre	

L1	L2	L3	L4	L5	Remarque
Avancé>	Réglage mise au point>	Éteindre	—		Désactiver suivi de mise au point
		Allumer	—		Activer suivi de mise au point
		Définir point A	—		Définir point départ de suivi de mise au point
		Définir point B	—		Définir point final de suivi de mise au point
	Inception>	Vitesse[]	—		Définir vitesse de rotation du mode Inception
		Douceur[]	—		Définir douceur du mode Inception
	Coeff[] AHRS	—	—		Définir paramètres d'altitude
Mode de trépied()	—	—		Activer/désactiver le mode Trépied	
Configuration>	Config 1>	Enregistrer	—		Enregistrer dans configuration 1
		Charger	—		Charger configuration 1
	Config 2>	Enregistrer	—		Enregistrer dans configuration 2
		Charger	—		Charger configuration 2
	Config 3>	Enregistrer	—		Enregistrer dans configuration 3
		Charger	—		Charger configuration 3
Définir défaut		—		Restaurer configuration par défaut	
À propos>	—		—		Version du firmware

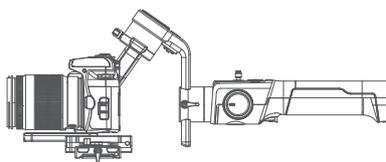
Conseils

Modes de fonctionnement

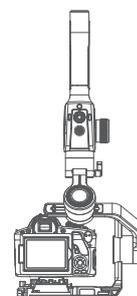
Il y a trois modes de fonctionnement pour le MOZA Air 2



Mode vertical



Mode lampe de poche



Mode pendu
dessous

! Remarque : Rotation de la poignée autour du moteur de déplacement 180 degrés au-dessus de la caméra.

Calibrage et mise à jour du firmware

Calibrage du gyroscope

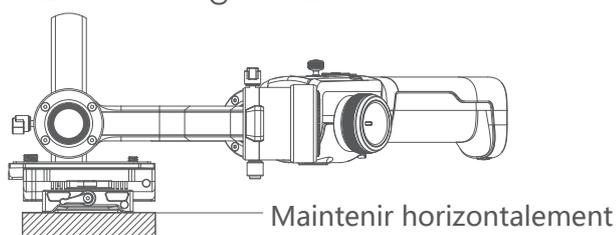
- Veillez vous assurer que tous les moteurs sont éteints avant d'effectuer le calibrage. Appuyez longuement sur le bouton Menu ou ouvrez le menu et sélectionnez Moteur > Éteindre pour éteindre le cardan.
- Placez l'Air 2 sur un bureau stable et gardez-le immobile.
- Entrez dans le menu, sélectionnez Calibrage > Cali Gyro et appuyez sur le bouton droit pour commencer le calibrage du cardan.
- Attendez environ 5 secondes ; lorsque '?' change et devient 'OK', le calibrage est terminé.

Offset	>	Offset	>
Balance chk	>	Balance chk	>
Gyro	?	Gyro	OK
Acc		Acc	

! Remarque : Le calibrage du gyroscope n'est nécessaire que si le cardan dérive (si le cardan change par lui-même sans utiliser le joystick) 2. Si le message 'ERR' apparaît après le calibrage, cela signifie que le calibrage a échoué, veuillez réessayer.

Calibrage de l'accéléromètre

- Veillez vous assurer que tous les moteurs sont éteints avant d'effectuer le calibrage. Appuyez longuement sur le bouton Menu ou ouvrez le menu et sélectionnez Moteur > Éteindre pour éteindre le cardan.
- Placez le cardan à l'horizontale et gardez-le immobile.



- Entrez dans le menu, sélectionnez Calibrage > Cali Acc et appuyez sur le bouton droit pour commencer le calibrage.
- Attendez environ 5 secondes ; lorsque '?' change et devient 'OK', le calibrage est terminé.

Offset	>	Offset	>
Balance chk	>	Balance chk	>
Gyro		Gyro	
Acc	?	Acc	OK

⚠ Remarque : Le calibrage de l'accéléromètre n'est nécessaire que si l'appareil n'est pas maintenu à niveau. En cas de prise de photos d'urgence, la caméra peut être réglée à l'horizontale en effectuant un réglage de fin de l'équilibre. Veuillez vous reporter à la page 18 pour plus de détails. Si le message 'ERR' apparaît après le calibrage, cela signifie que le calibrage a échoué, veuillez réessayer.

Vérification de l'équilibrage

L'Air 2 peut vérifier lui-même l'état d'équilibrage de chaque axe et aider l'utilisateur à effectuer un réglage correct.

- Placez un trépied sur l'Air 2 et placez-le sur une table horizontale.
- Entrez dans le menu, sélectionnez Calibrage > vérif. équil.; l'Air 2 commence la vérification de l'équilibrage.

⚠ Remarque : Il n'est pas possible de vérifier l'équilibre du cardan lorsque les moteurs sont éteints, le message 'ERR' s'affiche sur l'écran. Veuillez appuyer longuement sur le bouton Menu pour activer le cardan et réessayer.



arrière--*--avant : Si * est vers l'arrière, la position de la caméra est en arrière et doit être ajustée vers l'avant ; si * est vers l'avant, la position de la caméra est en avant et doit être ajustée vers l'arrière. Veuillez vous reporter à la page 6.

Bas--*--haut : Si * est vers le bas, la position du bras inclinable est trop basse et doit être ajustée vers le haut. Si * est vers le haut, la position du bras inclinable est trop haute et doit être ajustée vers le bas. Veuillez vous reporter à la page 7.

Gauche--*--droite : Si * est vers la gauche, la position du bras de déplacement est trop à gauche et doit être ajustée vers la droite. Si * est vers la droite, la position du bras de déplacement est trop à droite et doit être ajustée vers la gauche. Veuillez vous reporter à la page 7.

⚠ Remarque :

- Une fois les résultats du test affichés à l'écran, appuyez longuement sur le bouton Menu pour éteindre le cardan, puis ajustez chaque axe et appuyez sur le bouton Menu pour réactiver le cardan.
- L'équilibre de l'axe de pivotement ne peut pas être vérifié actuellement. Veuillez le régler conformément aux instructions de fonctionnement de la page 7.

Décalage

En cas de prise de photos d'urgence, la caméra peut être réglée à l'horizontale en corrigeant avec un décalage.

- a. Allumez le cardan et ajustez le niveau de la caméra, vérifiez le décalage de l'axe d'inclinaison et de pivotement.
- b. Ouvrez le menu, sélectionnez Calibrage > Décalage, sélectionnez un axe qui n'est pas horizontal puis tournez le cadran pour régler la valeur d'ajustement précise de l'axe jusqu'à ce que la caméra soit complètement à niveau.

Offset >		Tilt [50]
Balance chk >	▶	Roll [50]
Gyro		Pan [50]
Acc		

! Remarque :

1. Le décalage ne peut rectifier l'angle de chaque axe que dans une plage d'environ $\pm 5^\circ$. Si le décalage est trop élevé, la caméra ne peut pas être complètement mise à niveau.
2. L'ajustement du décalage n'est qu'une solution temporaire. Le calibrage de l'accéléromètre est toujours nécessaire après avoir pris les photos.
3. Les paramètres du décalage ne seront pas enregistrés et seront effacés après le redémarrage.

Mise à jour du firmware

Mise à jour avec un ordinateur :

- a. Éteignez le cardan.
- b. Appuyez longuement sur le joystick et, avec l'autre main, appuyez sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que l'invite "Boot Mode" apparaisse à l'écran.
- c. Connectez le cardan à l'ordinateur avec un câble USB de type C.
- d. Le logiciel identifie automatiquement l'appareil et charge le firmware. Appuyez sur le bouton "Mise à jour" et attendez environ 10s.
- e. Pendant le processus de mise à niveau, 'Mise à jour en cours' sera affiché sur l'écran du cardan, et 'Mise à jour réussie' sera affiché sur l'écran une fois la mise à jour terminée. Une fois la mise à niveau terminée, débranchez le câble USB et redémarrez l'Air2.

Mise à jour avec une application :

- a. Éteignez le cardan;
- b. Appuyez longuement sur le joystick et, avec l'autre main, appuyez sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que l'invite "Boot Mode" apparaisse à l'écran.
- c. Démarrez l'application, appuyez sur Bluetooth pour rechercher le dispositif Air 2 et connectez-vous.
- d. L'application entrera automatiquement dans l'interface de mise à jour du firmware, veuillez attendre que le téléchargement du firmware soit terminé, appuyez sur le bouton 'Mise à jour' et attendez environ 5 minutes.
- e. Pendant le processus de mise à niveau, 'Mise à jour en cours' sera affiché sur l'écran du cardan, et 'Mise à jour réussie' sera affiché sur l'écran une fois la mise à jour terminée ; l'Air 2 peut être redémarré.

Spécifications

Air 2	
Plage de charge utile	Entre 0,3 kg et 4,2 kg
Dimensions	230*240*470 mm
Dimension du plateau inclinable de la caméra	110 mm
Dimension du plateau de déplacement de la caméra	100 mm
Plage des points finaux de pivotement mécanique	360°
Plage des points finaux de déplacement mécanique	360°
Plage des points finaux d'inclinaison mécanique	Entre +180° et -95°
Type de piles	INR18650D250
Puissance des piles	2500 mAh
Tension de fonctionnement	15,2 V
Courant statique	150 mA
Communication	BLUETOOTH 4.0 BLE
	2,4G
	USB
Port de contrôle de caméra	Mini USB 5 V 1 A
Port de batterie factice	CC 2,0 mm 7,8 V 1 A
Port d'alimentation d'accessoires	CC 5,5 mm 12 V 2 A
Port d'alimentation externe	CC 5,5 mm 14,8 V 3 A
Température	0--50 °C

产品保修卡

用户资料

产品型号	MOZA Air 2
购买日期	
姓名	
电话	
地址	

经销商信息 (签章)

产品保修条例

保修期

自购机日起，云台主体保修12个月；云台电机、电池保修3个月。设备外壳、说明书、USB线材、包装等不在"一年免费保修服务"范围内，您可以选择有偿服务。

七日内免费退货

自购机日起7日内，根据国家最新三包规定，您可以选择退货（按票面金额一次性退清货款）、换货（更换同型号同规格的产品）或修理。

八至十五日免费换货或修理

自购机日起第8日至第15日内，主机出现性能故障，并经特约维修中心检测，确认非人为损坏的本身质量问题，您可以选择换货(更换同型号、同规格产品)或修理；但是更换的范围，只限于产品主机，其他配件无质量问题，不能更换；购买者在以下条件下不享受免费保修服务，您可以选择有偿服务。

1. 超过三包有效期的；
2. 无三包凭证及有效发货票的，但能够证明该产品在三包有效期内的除外；
3. 包修凭证上的型号与修理产品型号不符或者涂改的；
4. 非本公司特约维修人员拆动造成损坏的；
5. 因不可抗力造成损坏的；
6. 未按产品使用说明书要求使用、维护、保养而造成损坏的。



Suivez-nous
魔爪社交媒体



MOZA WeChat
魔爪微信公众号

GUDSEN

INVENTED FOR VIDEO
Gudsen Technology Co., Ltd
Web: www.gudsen.com